



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединённых Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة



المجلس

الدورة السبعون بعد المائة

17-13 يونيو/حزيران 2022

تقرير الاجتماع المشترك بين الدورة الثالثة والثلاثين بعد المائة للجنة البرنامج
والدورة الحادية والتسعين بعد المائة للجنة المالية
(روما، 16 و 17 و 20 مايو/ أيار 2022)

الموجز

يلفت الاجتماع المشترك بين لجنتي البرنامج والمالية عناية المجلس إلى ما توصل إليه من نتائج وتوصيات بشأن:

(أ) تقرير تنفيذ البرامج للفترة 2020-2021؛

(ب) ومعلومات محدثة عن التعاون بين الوكالات التي توجد مقارها في روما؛

(ج) ومعلومات محدثة عن العملية الاستراتيجية لبرنامج التعاون التقني؛

(د) ومعلومات محدثة عن مركز الأمم المتحدة لتنسيق النظم الغذائية.

الإجراء المقترح اتخاذه من جانب المجلس

إنّ المجلس مدعو إلى إقرار نتائج وتوصيات الاجتماع المشترك.

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيدة Jiani Tian

أمينة لجنة البرنامج

الهاتف: +39 06570 53007

البريد الإلكتروني: Jiani.Tian@fao.org

البندود الافتتاحية

- 1- عرض الاجتماع المشترك تقريره على المجلس.
- 2- وقد حضر الاجتماع، إلى جانب الرئيسة السيدة Imelda Smolčić Nijers (أوروغواي) وسعادة السيدة Yael Rubinstein (إسرائيل) رئيسة لجنة البرنامج، ممثلو الأعضاء التالية أسماؤهم:

السيد Denis Cherednichenko (الاتحاد الروسي) ¹	السيدة Delphine Babin-Pellier (فرنسا)
السيد Kaba Urgessa Dinssa (إثيوبيا)	السيد Maarten de Groot (كندا)
سعادة السيد Carlos Bernardo Cherniak (الأرجنتين) ²	السيدة Traoré Halimatou Kone (مالي)
السيدة Lynda Hayden (أستراليا)	سعادة السيد Miguel García Winder (المكسيك) ⁵
سعادة السيد Fernando José Marroni de Abreu (البرازيل)	سعادة السيد محمد الغامدي (المملكة العربية السعودية)
السيد Bjørg Skotnes (النرويج) ⁶	السيد Tahirou Rahila Rabiou (النيجر)
السيد Tomás Duncan Jurado (بنما)	السيد Donald G. Syme (نيوزيلندا)
السيد Thanawat Tiensin (تايلند)	سعادة السيدة Neena Malhotra (الهند) ^{7,8}
السيد Kayoya Masuhwa (زامبيا)	السيدة Jennifer Harhigh (الولايات المتحدة الأمريكية)
السيدة سعدية المبارك أحمد الدعق (السودان)	السيد Kuraya Yoshihiro (اليابان)
السيدة Pernilla Ivarsson (السويد)	
السيد ZHU Baoying (الصين) ^{4,3}	
- 3- ولم يكن العراق ممثلاً.
- 4- وقد انعقدت هذه الدورة بشكل مختلط، إذ حضر الممثلون المعينون لبعض الأعضاء شخصياً إلى المقر الرئيسي للمنظمة (الاتحاد الروسي وإثيوبيا والأرجنتين وأستراليا وبنما وتايلند وجمهورية مصر العربية وزامبيا والسويد والصين وفرنسا وكندا ومالي والمكسيك والنرويج والنيجر والهند والولايات المتحدة الأمريكية واليابان) فيما شارك البعض الآخر بشكل افتراضي (البرازيل ونيوزيلندا والمملكة العربية السعودية والسودان) وذلك بصورة استثنائية ومن دون أن يشكل ذلك سابقة بسبب جائحة كوفيد-19 في إيطاليا والعالم.

¹ جرى تعيين السيد Denis Cherednichenko ليحل محل السيد Vladimir V. Kuznetsov خلال الدورة.

² حل السيد Guillermo Valentín Rodolico محل السيد Carlos Bernardo Cherniak خلال جزء من الدورة.

³ جرى تعيين السيد LI Bo ليحل محل السيد NI Hongxing.

⁴ جرى تعيين السيد ZHU Baoying ليحل محل السيد LI Bo خلال الدورة.

⁵ حل السيد José Luis Delgado Crespo محل سعادة السيد Miguel García Winder خلال جزء من الدورة.

⁶ جرى تعيين السيد Bjørg Skotnes ليحل محل سعادة السيد Morten von Hanno Aasland.

⁷ جرى تعيين سعادة السيدة Neena Malhotra لتحل محل السيد Bommakanti Rajender.

⁸ حل السيد Soumitra Mondal محل السيدة Neena Malhotra خلال جزء من الدورة.

- 5- وأكد الاجتماع المشترك، بالنظر إلى هذا الأسلوب الاستثنائي، أنّ مشاركة الممثلين المعيّنين بالوسائل الافتراضية تُعتبر بمثابة حضور الدورة التي انعقدت في مقر المنظمة عملاً بأحكام الفقرة 5 من المادة الثانية من اللائحة الداخلية للجنة البرنامج والفقرة 4 من المادة الثانية من اللائحة الداخلية للجنة المالية.
- 6- وأبلغت الرئيسة الأعضاء بأنه سيتم تعليق الجلسة في حال عدم تأمين النصاب القانوني لأسباب تقنية تُعيق الاتصال بالشبكة.
- 7- وتوجّه الاجتماع المشترك بالشكر إلى المدير العام على البيان الشامل الذي ألقاه، وأعرب عن تقديره لقيادته للمنظمة في هذه الأوقات العصيبة.

أولاً - اعتماد جدول الأعمال المؤقت

- 8- اعتمد الاجتماع المشترك جدول الأعمال المؤقت للدورة.
- ثانياً - تقرير تنفيذ البرامج للفترة 2020-2021 (الوثيقة C 2023/8)
- 9- رحّب الاجتماع المشترك بتقرير تنفيذ البرامج للفترة 2020-2021 ونوّه على وجه خاص بالعرض المحسّن للوثيقة وسهولة قراءتها.
- 10- وإنّ الاجتماع المشترك:

- (أ) أشار إلى التحديات الاستثنائية التي تطرحها جائحة كوفيد-19 وأشاد بالنهج الشامل والفعال الذي اتبعته المنظمة دعماً للبلدان من أجل احتواء تأثيرات الجائحة؛
- (ب) ورحب بالنتائج والإنجازات التي حققتها المنظمة ضمن إطار النتائج الاستراتيجية تماشياً مع الالتزامات في برنامج العمل والميزانية للفترة 2020-2021 والمعرضة في الوثيقة الرئيسية وفي الملحق 1 وأخذ علماً بالأداء المالي على النحو الوارد في الملحق 3؛
- (ج) وشجّع المنظمة على تعزيز مراعاة المساواة بين الجنسين على نحو فعال بقدر أكبر لدى وضع البرامج من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين؛
- (د) ورحب بنهج الاستفادة من الدروس المستخلصة وتطلّع إلى تضمين هذه الدروس في برامج العمل المقبلة؛
- (هـ) وشدّد على الأهمية المحورية للاشتراكات المقررة من أجل تنفيذ برنامج العمل المتفق عليه؛
- (و) ونوّه بما بذلته المنظمة من جهود لتعبئة الموارد خلال فترة السنتين حيث بلغت مستوى لافتاً قدره 2.7 مليارات دولار أمريكي، وشجّع المنظمة على مواصلة بناء الثقة مع الشركاء في الموارد واستكشاف مختلف آليات التمويل لاستقطاب مزيد من التمويل المرن؛
- (ز) وأبرز أهمية الموارد الطوعية غير المخصصة والمخصصة على نحو طفيف بالنسبة إلى المنظمة وطلب إجراء تحليل لدور المساهمات المخصصة وتأثيراتها لتنفيذ الإطار الاستراتيجي؛

(ح) وأثني على التقدم المحرز في جهود ضمان تعدد اللغات في المنظمة على نحو ما ورد في الملحق 7، وتطلع إلى الحصول على مزيد من المعلومات حول تنفيذ الإطار الاستراتيجي لسياسة تعدد اللغات خلال دورة مقبلة من دوراته؛

(ط) وأوصى بأن يصادق المجلس على تقرير تنفيذ البرامج للفترة 2020-2021.

ثالثاً- معلومات محدثة عن التعاون بين الوكالات التي توجد مقارها في روما: (1) موجز التقييم المشترك للتعاون بين الوكالات التي توجد مقارها في روما واستجابتها المنسقة؛ (2) معلومات محدثة عن حالة دراسة الجدوى للوكالات التي توجد مقارها في روما حول تكامل الخدمات الإدارية

11- إن الاجتماع المشترك:

- (أ) رحب بتوصيات التقييم المشترك للتعاون بين وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقارها في روما وشجع على توثيق التعاون الاستراتيجي بينها انطلاقاً من الميزات المقارنة لكل منها وبلاستناد إلى أوجه التكامل بينها، مع تجنب التكرار والتنافس بالإضافة إلى تعظيم الاستخدام الفعال للموارد؛
- (ب) ورحب بالاستجابة المنسقة بين الوكالات التي توجد مقارها في روما من أجل معالجة توصيات التقييم المشترك وأقر بأهمية مواصلة جهود التعاون المشتركة ضمن السياق الأوسع للأمم المتحدة وبما يتماشى مع عملية الإصلاح الجارية لمنظومة الأمم المتحدة الإنمائية، خاصة على المستوى القطري؛
- (ج) وأبرز الحاجة إلى العمل على توطيد التعاون بقدر أكبر لدى وضع برامج الاستجابة لحالات الطوارئ والبرامج الإنمائية على حد سواء؛
- (د) وأخذ علماً بالمعلومات المحدثة عن حالة دراسة الجدوى بشأن إدماج الخدمات الإدارية بين الوكالات التي توجد مقارها في روما وتطلع إلى تلقي معلومات محدثة عنها خلال دورته المقبلة قبل وضع التقرير بصيغته النهائية مع حلول نهاية سنة 2022.

رابعاً- معلومات محدثة عن العملية الاستراتيجية لبرنامج التعاون التقني

12- إن الاجتماع المشترك:

- (أ) أثني على العملية الشاملة والشفافة المستمرة استناداً إلى مبدأ العالمية والمعايير التي وافق عليها المجلس في دورته السادسة والستين بعد المائة؛
- (ب) وإذ ذكر بتوجيهات المجلس في دورته السادسة والستين بعد المائة بهذا الخصوص، أشار إلى أن قراراً بهذا الشأن لم يصدر بعد ودعا الأعضاء إلى اختتام عملية الاستعراض والبت في القرار من خلال المشاورة المستمرة حول حصص المخصصات الإقليمية المحددة لكي يقوم المجلس بمراجعتها تمهيداً لعرضها واعتمادها في الدورة الثالثة والأربعين للمؤتمر؛
- (ج) وأشار إلى التقدم الإجمالي المحرز لتنقيح معايير تخصيص موارد برنامج التعاون التقني ضمن الأقاليم وأثني على استعداد الممثلين الإقليميين للنظر في إمكانية السعي إلى التوحيد على نطاق أكبر مع المحافظة على درجة

المرونة المطلوبة للاستجابة للخصوصيات الإقليمية وضمان الاستخدام الفعال والمنصف والمحفّز لبرنامج التعاون التقني، في ظلّ السياق المتغير في مختلف البلدان والأقاليم؛

(د) ورحب بالجهود الرامية إلى تعزيز عملية رفع التقارير عن نتائج برنامج التعاون التقني بهدف توثيق تأثيراته التحفيزية بشكل منهجي أكثر.

خامساً - معلومات محدثة عن مركز الأمم المتحدة لتنسيق النظم الغذائية

13- إنّ الاجتماع المشترك:

(أ) ذكّر بأن الأعضاء اضطلعوا بدور هام في الأعمال التحضيرية لقمة الأمم المتحدة للنظم الغذائية وأعرب مجدداً عن تقديره للمختص الرئيس وبيان العمل بشأن قمة الأمم المتحدة للنظم الغذائية الصادرين عن الأمين العام للأمم المتحدة، ولاحظ أن القمة لم تسفر عن نتيجة تم التوصل إليها عن طريق التفاوض؛

(ب) وأشار إلى أن الأمين العام للأمم المتحدة عيّن منظمة الأغذية والزراعة لتكون الجهة المضيفة لمركز التنسيق نيابةً عن منظومة الأمم المتحدة، وأقرّ بما قدمته المنظمة من دعم أولي لإنشاء المركز وتشغيله وبما أحرز من تقدم؛

(ج) وشدّد على مدى أهمية أن ينصب تركيز عمليات المركز على دعم الأعضاء، حسب الاقتضاء؛

(د) وشجّع إدارة المنظمة على تحديد الفرص المتاحة لمواصلة تعزيز قدرة المركز على دعم عملياته الأولية ضمن ما هو قائم من أطر برامجية وخاصة بالميزانية، من دون إنشاء أي آليات جديدة أو مزدوجة، بهدف تزويد الأعضاء بما يلزم من دعم لتنفيذ مسارات نظمهم الغذائية الوطنية؛

(هـ) وأوصى بتزويد الأعضاء بانتظام بمعلومات محدثة، بما في ذلك من خلال الأجهزة الرئاسية، وشدّد على ضرورة مواصلة إبقاء الممثلات الدائمة لدى المنظمة على علمٍ عند التواصل مع المنسقين الوطنيين وكذلك وكالات الأمم المتحدة والمنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة السياسي الرفيع المستوى.

سادساً - أية مسائل أخرى

إشراف الأعضاء وأطر البرمجة القطرية في منظمة الأغذية والزراعة ودراساتها الشفافة

14- أخذ الاجتماع المشترك علماً مع التقدير بالمعلومات المقدمة ورحب بالتعمّق أكثر في دراسة أطر البرمجة القطرية للمنظمة خلال دورته المقبلة.